



*John Deere – подписка на
телематические услуги ISG
(JDLink)
 (“#ISG-4”)*

Территория применения: Европейский союз, страны, входящие в Европейскую экономическую зону (ЕЭЗ), но не являющиеся членами ЕС, Азербайджан, Казахстан, Украина и Россия

Дата опубликования: 25.05.2018

Язык: Russian / русский

Настоящий договор регулирует использование телематических систем John Deere – ISG и заключается между Заказчиком и John Deere – ISG.

Компания John Deere – ISG разработала и продает различные телематические системы. Они включают в себя телематическое аппаратное обеспечение, программное обеспечение и услуги (далее — «Системы») и продаются через Дилеров John Deere или других уполномоченных представителей («Дилеры»). Настоящий Договор содержит условия использования Телематических систем John Deere – ISG Заказчиком, включая доступ к Телематическому веб-сервису John Deere – ISG и его использование.

Для получения услуг в соответствии с настоящим Договором Заказчик должен активировать один специально подобранный совместимый телематический шлюз («Терминал»). Настоящий Договор устанавливает условия, регулирующие активацию и использование Систем Заказчиком на одном Терминале, включая доступ к и использование Веб-функций (определенных в Разделе 1.1) в течение Срока подписки (определенного в Разделе 5.1). Если Заказчик желает активировать более одного Терминала, Заказчик должен заключить отдельный Договор для каждого Терминала.

1 Стороны Договора

Настоящий Договор заключается между компанией «Джон Дир ГмБХ унд Ко. КГ» (John Deere GmbH & Co. KG), в лице «Интеллидженс Солюшн Груп» (Intelligence Solution Group) (ISG), Штрассбургер Аллее 3, 67659 Кайзерслаутерн (Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern) (John Deere – ISG), и Заказчиком.

2 Предмет Договора

2.1 Веб-функции

Телематические услуги, как определено в настоящем договоре (далее — «**Телематические услуги**»), включают в себя оригинальные и защищенное Интернет-приложение (далее — «**Веб-функции**»), размещенное на одном или более серверах (каждый отдельно - «**Сервер**»). Веб-функции позволяют Заказчику, используя свой компьютер, полученный в рамках предоставляемого системного Аппаратного обеспечения (определенного в Разделе 3), просматривать и управлять данными, которые хранятся на Серверах. Веб-функции также включают в себя данные и службы управления программным обеспечением, которые, в свою очередь, включают услуги, обеспечивающие сбор, управление и передачу данных между Аппаратным обеспечением Системы и Серверами. В зависимости от уровня подписки, Веб-функции могут также включать в себя услуги по поддержке таких машинных операций как RDA (Remote Display Access – доступ к удаленному дисплею) и управление данными как WDT (Wireless Data Transfer – беспроводная передача данных), а также услуги, позволяющие Дилеру John Deere через специализированные приложения как SAR (Service ADVISOR Remote – удаленный сервисный консультант) извлекать информацию об аппаратной диагностике, осуществлять операции удаленного обслуживания и предоставлять обновления программного обеспечения для различных аппаратных компонентов удаленно. Телематические услуги подключаются через одного или более провайдеров беспроводных телекоммуникаций, надлежащим образом уполномоченных John Deere – ISG (каждый в отдельности, включая Провайдера спутниковой связи, если предлагается, - «**Базовый провайдер услуг беспроводной связи**»). Заказчик будет использовать Продукты только в стране, которая относится к списку стран, где реализуется JDLink. Телематические услуги включают в себя только те услуги, которые указаны в настоящем Договоре, и из них прямо и безоговорочно исключаются любые услуги, которые может предложить какой-либо Базовый провайдер услуг беспроводной связи, не относящийся к перечню провайдеров, которых John Deere – ISG привлекает для предоставления Услуг в соответствии с настоящим Договором. Услуга может стать доступной и в других европейских странах через услуги роуминга местных провайдеров. Диапазон и мощность сигнала различаются от места к месту и зависят от диапазона и мощности сигнала местного провайдера. John Deere – ISG не гарантирует определенное покрытие, диапазон или мощность сигнала.

Заказчик настоящим соглашается, что данные обрабатываются для того, чтобы оказать описанную Телематическую услугу, как указано в Руководстве по политике конфиденциальности JDLink.

2.2 Использование Веб-функций

В течение Срока подписки Заказчик будет иметь доступ к и использовать Веб-функции, доступные на <http://www.jdlink.com> или myjohndeere.com (далее — «**Телематический веб-интерфейс**»), веб-сайт, управляемый компанией John Deere – ISG. Для получения доступа к Телематическому веб-интерфейсу следует создать имя пользователя с уровнем администратора и организации MyJohnDeere или использовать уже существующий, при этом применяются [Условия MyJohnDeere](#) и [Руководство по политике конфиденциальности MyJohnDeere](#). Заказчик будет контролировать доступ к и использование имен(и) пользователя(-ей) и пароля(-ей) работниками Заказчика, а Заказчик будет своевременно уведомлять John Deere – ISG о любом несанкционированном использовании имен(и) пользователя(-ей) или пароля(-ей). Если вам нужен доступ для работников вашей организации, каждый из них должен создать свой собственный аккаунт и добавиться в качестве члена вашей организации. Заказчик не будет (i) допускать доступ к или использование Веб-функций через имя пользователя и/или пароль Заказчика какими-либо третьими лицами, или (ii) делегировать или передавать доступ к Веб-функциям или использовать Веб-функции не в соответствии с настоящим Договором. Если Заказчик желает предоставить третьему лицу доступ к аккаунту Заказчика, совместное пользование со сторонней организацией должно быть установлено в JDLink или MyJohnDeere, либо Заказчик должен предоставить доступ третьему лицу через доступ к MyJohnDeere API (Application Programming Interface - интерфейс прикладного программирования). Тем не менее, Заказчик берет на себя полную ответственность за действия любого такого третьего лица в отношении Системы. Для использования Веб-функций Заказчик заключит договор с Провайдером Интернет-услуг («**ISP**») и должен обладать компьютером или мобильным устройством и подключением к сети Интернет, которые отвечают или превосходят технические требования или минимальные требования, опубликованные John Deere – ISG, при их наличии. Заказчик будет нести полную ответственность за выбор ISP и за уплату какого-либо вознаграждения ISP, сборов, оплату технического обслуживания и покрытие иных расходов, связанных с ISP. John Deere – ISG не будет нести ответственность за подключение ISP или какой-либо канал Интернет-связи между компьютером Заказчика и Серверами. Использование Заказчиком услуг ISP не дает John Deere – ISG права оказывать поддержку доступа к Веб-функциям в случае отказа или сбоя в работе ISP или сети Интернет, и John Deere – ISG не будет нести никакой ответственности ни за какие перебои или нарушения Веб-функций по причине простоя или отказа любой Интернет- или ISP-связи.

2.3 Активация услуги

Чтобы Заказчик мог использовать Телематические системы на конкретном Терминале, Телематические услуги сначала должны быть активированы в отношении такого Терминала («**Активация**»). Активация обычно будет осуществляться на момент предоставления компанией John Deere – ISG кода, который позволит использовать Услуги посредством Аппаратного обеспечения Системы в течение Срока подписки, но в некоторых случаях Активация может быть совершена беспроводным способом или через сайт поддержки John Deere – ISG (stellarsupport.deere.com). Активация будет осуществляться Дилером, действующим по поручению и от имени Заказчика. На момент Активации Телематические услуги откроются для активированного Терминала и будут действовать до окончания Срока подписки. По окончании Срока подписки Телематические услуги, регулируемые настоящим Договором, прекратятся, если Заказчик не решит приобрести дополнительный договор подписки на телематические услуги John Deere. Настоящий Договор автоматически не продлевается. Если какие-либо условия предъявляются Заказчику компанией John Deere – ISG на момент покупки, активации или обновления дополнительного Срока подписки на Услуги на Дату вступления в силу или после нее, включая более новую версию настоящего Договора, Заказчик должен принять такие условия, чтобы Срок подписки был

продлен. В случае каких-либо расхождений между такими условиями и условиями настоящего Договора, условия, выдвинутые на момент покупки, активации или обновления дополнительного Срока подписки на Услуги, имеют приоритет. В рамках предоставления Телематических услуг Терминалу может быть присвоен уникальный код мобильной или спутниковой связи. Заказчик признает, что он не обладает правами собственности на такой код, и John Deere – ISG может менять или передавать такие коды на свое полное усмотрение John Deere – ISG.

2.4 SIM-карта

John Deere – ISG предлагает Заказчику межмашинную телекоммуникационную услугу (M2M-телекоммуникационная услуга). Для данной цели Аппаратное обеспечение Системы может включать в себя сменную карту модуля идентификации абонента («**SIM-карта**»). SIM-карта может использоваться исключительно для межмашинной коммуникации и передачи данных только совместно с активированным терминалом, который можно приобрести только у официального дилера John Deere – ISG или который уже установлен на машинах John Deere – ISG. Заказчику не разрешается предлагать телекоммуникационные услуги или M2M-услуги третьим лицам от своего имени. **Заказчик не приобретает никакие права собственности на SIM-карту.** Все права, включая предоставление прав на использование программного обеспечения, установленного на SIM-картах, остаются у John Deere – ISG. В случае прерывания обслуживания John Deere – ISG имеет право заменить или модифицировать SIM-карты. John Deere – ISG оставляет за собой право деактивировать SIM-карту и выставить Заказчику счет на возмещение любых дополнительных расходов, понесенных компанией John Deere – ISG, если Заказчик использует SIM-карту для каких-либо целей кроме использования Услуг. Заказчик должен незамедлительно сообщить John Deere – ISG, если часть Аппаратного обеспечения Системы утеряно или украдено, или становится нерабочим по причине повреждения, или если оно неверно эксплуатировалось каким-либо образом. Заказчику не разрешается передавать SIM-карту, предоставленную компанией John Deere – ISG, третьему лицу без явного и безоговорочного предварительного согласия John Deere – ISG. Если заказчик захочет осуществить передачу предварительно установленного и/или активированного устройства, то заказчик проинформирует нового заказчика о том, что он/она должен/должна будет заключить договор на предоставление телематических услуг с John Deere – ISG. Заказчик запросит у John Deere – ISG передачу аккаунта заказчика и оставшегося срока предоставления Телематических услуг John Deere новому владельцу/заказчику. Если заказчик не сообщает John Deere – ISG о такой передаче, John Deere – ISG не может гарантировать корректную работу сервиса и/или конфиденциальность данных заказчика.

2.5 Ненадлежащее или мошенническое использование Услуг

John Deere – ISG может, на свое усмотрение, ограничить или прекратить оказание Услуг Заказчику в соответствии с настоящим Договором, если у него возникают разумные подозрения относительно ненадлежащего или мошеннического использования. Заказчик не будет пользоваться Услугами ненадлежащим или мошенническим образом и соглашается (а) не участвовать и не вовлекаться, а также не давать свое согласие на Ненадлежащее или мошенническое использование Услуг, (b) незамедлительно сообщать Дилеру (или John Deere – ISG, если Заказчик является Дилером) о любом таком Ненадлежащем или мошенническом использовании, если Заказчику становится известно о таковом, и (c) сотрудничать в любом расследовании или разбирательстве, связанном с любым Ненадлежащим или мошенническим использованием и инициированным компанией John Deere – ISG, официальными представителями John Deere – ISG или любым Базовым провайдером услуг беспроводной связи. Заказчик единолично несет ответственность за уплату сборов, издержек или ущерба по причине Ненадлежащего или мошеннического использования. «Ненадлежащее или мошенническое использование» Услуги включает в себя, без ограничений:

- (l) Осуществление доступа к, внесение изменений в или вмешательство в процесс коммуникации и/или информацию о другом заказчике John Deere – ISG, любом Дилере или любом Базовом провайдере услуг

- беспроводной связи, или попытка или содействие другому физическому или юридическому лицу в осуществлении или попытке осуществления вышеуказанного;
- (II) Изменение конфигурации, нарушение системы безопасности или несанкционированное подключение к сети Базового провайдера услуг беспроводной связи;
 - (III) Установка любых усилителей, расширителей, промежуточных станций или иных устройств, которые преобразуют радио-сигналы или частоты, на базе которых Услуги предоставляются, или эксплуатация Аппаратного обеспечения Системы образом, противоречащим действующему законодательству или постановлениям правительства;
 - (IV) Использование Услуг таким образом, чтобы неразумно нарушать использование услуг одним или более других заказчиков или конечных пользователей или неразумно ставить под угрозу способность John Deere – ISG или любого Базового провайдера услуг беспроводной связи оказывать услуги;
 - (V) Использование Услуг для передачи непристойной, нецензурной, дискредитирующей, порнографической или незаконной информации или контента, защищенного авторскими правами, но не являющегося собственностью Заказчика;
 - (VI) Использование Услуг без разрешения на украденном или утерянном устройстве;
 - (VII) Несанкционированный доступ к Услугам или услугам любого Базового провайдера услуг беспроводной связи;
 - (VIII) Использование Услуг для предоставления услуг IP-телефонии или использование режима модема или подключение к Услугам для предоставления телематических услуг, не относящихся к Услугам;
 - (IX) Использование любых схем, предоставление ложных сведений или использование поддельного кредитного устройства в целях уклонения от оплаты Услуг, полностью или частично;
 - (X) Несанкционированная модификация Аппаратного обеспечения Системы, Терминала, изменение настроек Аппаратного обеспечения Системы или Программного обеспечения Системы;
 - (XI) Установка Аппаратного обеспечения Системы любым физическим или юридическим лицом, не являющимся Дилером или иным лицом, сертифицированным и уполномоченным компанией John Deere – ISG на установку Аппаратного обеспечения Системы John Deere;
 - (XII) Несанкционированный доступ к, использование, внесение изменений в или уничтожение файлов системных данных, программ, процедур или информации, касающейся Заказчика или любого другого заказчика John Deere – ISG
 - (XIII) Использование в целях декомпиляции или клонирования Системы или любая попытка создать идентичную или схожую услугу через использование или доступ к Услугам;
 - (XIV) Использование для каких-либо незаконных, противоправных или мошеннических целей;
 - (XV) Отслеживание местоположения любого лица без предварительного получения всех необходимых разрешений от такого лица на то, чтобы Заказчик и John Deere – ISG могли отследить его местоположение;
 - (XVI) Для Систем, включающих в себя функциональные возможности спутниковой связи,
 - а. Любые механизмы, включая установление цен разного уровня, призванные перенаправить от шлюза провайдера спутниковой связи John Deere – ISG (далее — «**Провайдер услуг спутниковой связи**») любой входящий спутниковый трафик (включая любые голосовые звонки или вызовы с передачей данных, которые поступают с авторизованного продукта или устройства Провайдера услуг спутниковой связи, включая попытки звонков на бесплатные номера, которые имеют конечной целью или маршрутизируются через шлюз

- Провайдера услуг спутниковой связи или любого оператора, ISC или IXС от имени Провайдера услуг спутниковой связи), поступающий из телефонной коммутируемой сети общего пользования («PSTN») и в текущий момент маршрутизируемый через шлюз Провайдера услуг спутниковой связи и затем направляемый подписчикам Провайдера услуг спутниковой связи, или
- b. любые механизмы, позволяющие обойти шлюзы Провайдера услуг спутниковой связи для маршрутизации звонков через любую PSTN, PLMN, PTT, IXС или иного провайдера телекоммуникационных услуг, или
 - c. любые иные действия или механизмы, которые Провайдер услуг спутниковой связи, на свое усмотрение, определит как ненадлежащее использование сети или как имеющие потенциально негативное действие, включая чрезмерный износ коммуникационной системы Провайдера услуг спутниковой связи, или вызывающие или могущие потенциально вызвать нарушение работы сервиса обработки вызовов или перегрузку по вызовам и/или перегрузку сети.
- (XVII) обеспечивать или позволять использование услуг лицами, находящимися в или связанными со странами, находящимися под эмбарго, или в странах, где данные услуги запрещены. В случае одного или более фактов такого ненадлежащего или мошеннического использования John Deere – ISG будет иметь право незамедлительно прекратить оказание услуг и расторгнуть договор на оказание услуг. В таком случае Заказчику не будут выплачиваться или возмещаться никакие платежи за прекращение оказания Услуг по причине каких-либо ограничений или оснований для прекращения Услуг в соответствии с настоящим Разделом, а также не будут возвращаться никакие авансовые платежи за Услуги в течение срока таких ограничений или после прекращения оказания Услуг.

2.6 SMS-сообщения

SMS-рассылка может конфигурироваться заказчиком, например для нарушения геозоны или получения уведомлений о техническом обслуживании на мобильный телефон заказчика. Если Заказчик выбирает получение сообщений в рамках системы передачи коротких сообщений («SMS») на мобильное устройство Заказчика и/или сообщения на электронную почту как часть Услуг, Заказчик настоящим разрешает John Deere – ISG отправлять SMS-сообщения и/или сообщения на электронную почту Заказчика и соглашается выполнять дополнительные условия, которые приводятся на сайте <http://www.jdlink.com>. Чтобы выбрать получение SMS-сообщений на мобильное устройство, Заказчик должен являться и гарантирует, что он является законным пользователем мобильного устройства. SMS-сообщения можно получать на мобильные устройства через операторов беспроводной связи, указанных на сайте <http://www.jdlink.com>. Заказчик признает, что в течение срока действия настоящего Договора он может выбрать, принять или отказаться от получения SMS и/или электронных сообщений. По вопросам SMS-сообщений Заказчики могут связаться с нами через формы поддержки, которые приводятся на данном [веб-сайте](#), или по телефону +1 800-251-9928, или отправив сообщение с текстом HELP на номер 74765. Чтобы отказаться от получения SMS-сообщений, Заказчикам следует отправить сообщение с текстом STOP на номер 74765. Количество SMS-сообщений, получаемых Заказчиком, будет различаться в зависимости от активности машины. Получение Заказчиком SMS-сообщений может привести к увеличению расходов Заказчика на получение дополнительных сообщений или данных через оператора беспроводной связи Заказчика, за которые Заказчик несет полную ответственность.

3 Аппаратное обеспечение и Программное обеспечение

3.1 Аппаратное обеспечение

Чтобы извлекать и передавать данные с машин Заказчика, Заказчик должен обладать, как минимум, одним активированным, совместимым с John Deere – ISG

телематическим терминалом («Терминал»). В настоящем Договоре Терминалы совместно с таким принадлежностями как кабели, кабельные жгуты и антенны называются «Аппаратное обеспечение Системы». Если Аппаратное обеспечение Системы не было предустановлено в машине John Deere, которую Заказчик приобрел, его следует купить отдельно у уполномоченного Дилера и установить. Использование Аппаратного обеспечения Системы Заказчиком регулируется всеми условиями настоящего Договора, а также всеми иными условиями, согласованными с Заказчиком на момент приобретения Аппаратного обеспечения Системы.

3.2 Программное обеспечение

Программное обеспечение сервиса, программное обеспечение модема и иное программное обеспечение и/или микропрограммные компоненты («**Программное обеспечение Системы**») хранятся в Аппаратном обеспечении Системы. Программное обеспечение Системы содержит проприетарный код John Deere – ISG или третьих лиц, лицензированных в соответствии с условиями настоящего раздела и может включать в себя отдельно лицензированный код третьего лица, как указано в любой документации, сопровождающей Аппаратное обеспечение Системы. John Deere – ISG предоставляет Заказчику неэксклюзивное, отзывное разрешение на использование Программного обеспечения Системы исключительно (i) совместно с использованием Системы и (ii) с Аппаратным обеспечением Системы. John Deere – ISG также предоставляет Заказчику право передать свое разрешение на использование Программного обеспечения Системы, которое не включает в себя Услуги, в течение срока службы Аппаратного обеспечения Системы совместно с передачей права собственности на Аппаратное обеспечение Системы. Заказчик соглашается, что John Deere – ISG может обновлять Программное обеспечение Системы на любом Аппаратном обеспечении Системы Заказчика в течение срока действия настоящего Договора так часто, как посчитает целесообразным. John Deere – ISG не несет ответственности за какую-либо утерю данных по причине обновления сервиса.

4 Модификации и новые услуги

John Deere – ISG может предложить Заказчику приобрести новые услуги или модификации уже существующих услуг. Модификации могут содержать новые функции или расширять свойства сервиса. Настоящий договор применяется к будущим модификациям, приобретаемым заказчиком. Новые услуги или модификации сервиса могут предусматривать различные условия приобретения и использования. Новые условия могут быть добавлены в качестве приложения к настоящему Договору и регулироваться теми же положениями, что и договор о подписке на телематические услуги John Deere. Новые функции или услуги могут требовать заключения отдельного договора или получения согласия.

5 Сбор данных

Все личные данные, получаемые в соответствии с настоящим договором, собираются исключительно для целей предоставления услуг, предусмотренных настоящим Договором.

5.1 Сбор данных для предоставления услуги

John Deere – ISG будет хранить, управлять и использовать данные в соответствии с условиями настоящего Договора в целях предоставления Услуг. Более того, в зависимости от типа машины и уровня предоставляемых услуг, данные могут включать в себя рабочие данные, предоставленные машиной заказчика.

5.2 Доступ к и Использование Данных

Заказчик может также разрешить или ограничить доступ к собранным данным для Дилеров John Deere и иных Партнерских организаций через MyJohnDeere в любое время. По умолчанию все Дилеры John Deere имеют доступ к данным по диагностике машины через MyJohnDeere и Service ADVISOR Remote, пока Заказчик не ограничит такой доступ через MyJohnDeere. Также MyJohnDeere создает автоматическое партнерство с Дилером John Deere, который передал Терминал организации Заказчика MyJohnDeere, предоставляющее доступ к данным, пока Заказчик не отменит такое партнерство для своей организации MyJohnDeere. Любой

такой удаленный Дилер может и дальше иметь доступ к Системным данным, собранным Системой до отмены доступа Дилера.

5.3 Политика хранения и удерживания данных

Данные с машины Заказчика хранятся в одном из центров хранения и обработки данных компании John Deere в Европейском союзе, во всемирном центре хранения и обработки данных Deere & Company в Молине (Иллинойс, США), или у других поставщиков услуг веб-хостинга для John Deere в соответствии со всеми применимыми федеральными, региональными, провинциальными и местными законами, нормами и правилами, включая, без ограничений, если применимо, законы стран, не входящих в состав ЕС, где данные хранятся. John Deere – ISG будет хранить данные в течение минимального срока подписки, после чего хранение таких данных будет регулироваться условиями MyJohnDeere. Заказчик признает и соглашается, что данные, удаленные с Сервера(-ов), не могут быть восстановлены или созданы заново. В зависимости от решения Заказчика, если Заказчик передает право собственности на Терминал другому лицу, включая данные, связанные с Терминалом, Заказчик более не может иметь доступ к данным, связанным с таким Терминалом и собранным после передачи. Если Заказчик желает удалить данные, собранные через Терминал, в инструкции по эксплуатации и обслуживанию Терминала приводится необходимая информация, чтобы осуществить такое удаление без использования Веб-интерфейса. Также Базовые провайдеры услуг беспроводной связи могут генерировать записи данных вызова («CDR») для целей выставления счетов, при этом Базовые провайдеры услуг беспроводной связи могут удерживать CDR в течение более чем девяноста (90) дней в соответствии с действующим законодательством. Последняя позиция каждого Терминала будет храниться в Терминале.

5.4 Использование данных компанией John Deere – ISG

John Deere – ISG имеет право осуществлять доступ к данным, необходимым для предоставления услуг, установленных договором (например, JDLink). Заказчик соглашается, что John Deere может осуществлять доступ и использовать данные в анонимной форме для статистических целей, а также модифицировать или расширять услуги, предоставляемые в соответствии с настоящим Договором, разрабатывать дополнительные или новые продукты и услуги John Deere, и/или определять новые виды использования оборудования.

6 Оплата и выставление счетов

Услуги предоставляются на основании уплаты единообразного тарифа. Сумма единообразного тарифа указана в информации о продукте, предоставляемой представителем John Deere – ISG. Единообразный тариф будет уплачен способом, выбранным заказчиком и сообщенным заказчику компанией John Deere – ISG. Если заказчик полностью или частично не уплачивает единообразный тариф, John Deere – ISG может потребовать уплаты процентов и возмещения убытков в соответствии с нормами законодательства. John Deere – ISG может также потребовать от заказчика покрытия всех разумных издержек и расходов, включая вознаграждение адвокатам, судебные издержки и уплату сборов, понесенные компанией John Deere – ISG в контексте обеспечения уплаты тарифа. В случае неоплаты или задержки оплаты John Deere – ISG может прекратить предоставление услуг.

7 Срок действия и расторжение

7.1 Срок действия

Срок действия настоящего Договора (далее — «Срок подписки») начинается с даты подписания и длится в течение двух лет, за исключением случаев, когда договор расторгается раньше, как указано ниже. Настоящий Договор автоматически не продлевается. По истечении Срока подписки Телематические услуги, которые регулируются настоящим Договором, прекратятся, если Заказчик не решит приобрести дополнительный договор подписки на телематические услуги John Deere.

7.2 Расторжение

Существенное неисполнение или существенное нарушение настоящего Договора представляет собой основание для расторжения и дает право другой стороне расторгнуть настоящий договор и/или соответствующие подписки на терминалы в рамках предоставления услуг John Deere – ISG. Основание для расторжения возникает, если заказчик по существу не выполняет обязательства, содержащиеся в настоящем договоре. Все дальнейшие претензии основываются на нормах законодательства.

7.3 Расторжение по инициативе John Deere – ISG

John Deere – ISG может расторгнуть настоящий Договор, уведомив Заказчика за тридцать (30) дней. За исключением случаев, когда такое расторжение имеет место для целей обеспечения соответствия действующему законодательству, нормам или постановлениям суда, при таком расторжении John Deere – ISG возместит Заказчику пропорциональную долю тарифа за Услуги, которые Заказчик уплатил компании John Deere – ISG. В степени, разрешенной действующим законодательством, любое такое возмещение будет полностью относиться к ответственности John Deere – ISG перед Заказчиком за любое такое расторжение по инициативе компании.

7.4 Расторжение по инициативе Заказчика

Заказчик может расторгнуть настоящий Договор, уведомив John Deere – ISG за тридцать (30) дней. При любом расторжении настоящего Договора в соответствии с настоящим пунктом Заказчик не будет иметь права на какое-либо возмещение платежей, осуществленных Заказчиком за Услуги или Аппаратное обеспечение Системы, и Заказчик более не будет иметь доступ к Системным данным через Веб-функции.

8 Ограничение ответственности

1. John Deere – ISG несет ответственность в рамках условий настоящего договора исключительно в соответствии с положениями, приведенными в подпунктах (a) - (e):
 - (a) John Deere – ISG без ограничений несет ответственность за убытки, причиненные намеренно или по причине грубой небрежности компании John Deere – ISG, ее официальных представителей или руководителей, и за убытки, причиненные намеренно другими сопровождающими лицами; в отношении грубой небрежности других сопровождающих лиц John Deere – ISG будет нести ответственность, как указано в положениях, касающихся необеспечения обычной осторожности, в подпункте (e) ниже.
 - (b) John Deere – ISG без ограничений несет ответственность за смерть, физический ущерб или вред здоровью, вызванные намерением или небрежностью компании John Deere – ISG, ее официальных представителей или сопровождающих лиц.
 - (c) John Deere – ISG несет ответственность за убытки, возникающие в связи с отсутствием каких-либо гарантированных характеристик в пределах суммы, относящейся к предмету гарантии, которая предполагалась компанией John Deere – ISG на момент предоставления гарантии.
 - (d) John Deere – ISG несет ответственность в соответствии с немецким законом об Ответственности за качество выпускаемой продукции в случае возникновения ответственности за продукцию.
 - (e) John Deere – ISG несет ответственность за убытки, вызванные нарушением ее основных обязательств самой компанией, ее официальными представителями или сопровождающими лицами. Основные обязательства – это такие базовые обязанности ('Kardinalpflichten'), которые образуют саму суть настоящего договора, были решающими для заключения настоящего договора и на исполнение которых заказчик может положиться. Если John Deere – ISG нарушает свои основные обязательства необеспечением обычной осторожности, ее соответствующая ответственность ограничивается суммой, которая предполагалась компанией John Deere – ISG на момент оказания соответствующей услуги.

- (f) Ограничение ответственности собственностью или финансовыми убытками за предвиденные нарушения, характерные для данного типа договоров и / или характера услуг, будет составлять максимальную сумму в 12 500 евро на одного заказчика. Если ответственность за убытки по причине одного действия или события затрагивает несколько заказчиков, то такая ответственность за убытки ограничена максимальной суммой 500 000 евро, при этом применяется максимальная сумма на одного заказчика, как указано выше. Если компенсация за такое же событие превышает максимальную подлежащую уплате сумму в 500 000 евро, такая сумма будет пропорционально разделена между потерпевшими сторонами в пределах указанной выше суммы, причитающейся на одного заказчика.
2. John Deere – ISG несет ответственность за утерю данных в пределах стандартной суммы издержек по возмещению, которая была бы понесена, если бы были предприняты надлежащие и регулярные меры по резервированию данных.
 3. Любая иная расширенная ответственность компании John Deere – ISG исключается по существу.

9 Прочие положения

9.1 Переуступка договора – Аффилированные лица и ассоциированные компании

John Deere – ISG может переуступить настоящий договор другой аффилированной компании со всеми правами и обязательствами или претензиями, возникающими на его основании. Любые права и привилегии, предоставляемые компании John Deere – ISG в соответствии с положениями настоящего договора, также предоставляются аффилированным и ассоциированным компаниям. Аффилированные и/или ассоциированные компании – это компании или иные юридические лица, которые напрямую или косвенно контролируют компанию John Deere – ISG или, соответственно, вместе с John Deere – ISG напрямую или косвенно контролируются со значительной долей участия более чем пятидесяти процентов (50%).

9.2 Выбор права и место разрешения споров

Настоящие Условия будут регулироваться и толковаться в соответствии с действующим материальным правом Федеративной Республики Германия. Соответствующие суды Мангейма будут обладать эксклюзивной юрисдикцией над любым основанием для иска или спором, касающимся настоящих Условий (далее — «Претензия»). Настоящие Условия не будут регулироваться коллизионными нормами права в рамках какой-либо юрисдикции или Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, применение которой явно и безоговорочно исключается.

9.3 Положение о делимости договора; положение об отказе от права

Если положение настоящего Договора становится невыполнимым, это не повлияет на возможность исполнения других положений; договаривающиеся стороны заменяют такое положение положением, которое может быть исполнено и которое отражает, как можно ближе, намерение и экономическое действие отмененного положения. Отказ от привлечения к ответственности за нарушение положения настоящего Договора одной из договаривающихся сторон не толкуется как отказ от права привлечения к ответственности за последующие нарушения.

9.4 Уведомления

Все уведомления должны быть оформлены в письменной форме и считаются доставленными в момент получения по почте на адрес: «Джон Дир ГмбХ унд Ко. КГ» (John Deere GmbH & Co. KG), «Интеллидженд Солюшнс Груп» (Intelligent Solutions Group), Штрассбургер Аллее 3, 67657 Кайзерслаутерн, Германия (Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern, Germany).

9.5 Форс-мажор

Ни одна из договаривающихся сторон не несет ответственности перед другой стороной за неисполнение или задержку в исполнении обязательства, если такое неисполнение или задержка в исполнении имели место по причине *форс-мажора*, стихийных бедствий, забастовок, террористических актов, гражданских волнений, выполнения требований законодательства или официальных распоряжений или в иных случаях, выходящих за пределы сферы влияния стороны настоящего Договора, при условии, что такая сторона немедленно уведомляет другую сторону в письменной форме о таких обстоятельствах и возобновляет исполнение своих обязательств как можно скорее, и при условии, что другая сторона договора может расторгнуть настоящий Договор, если такое обстоятельство сохраняется дольше девяноста (90) дней, а сторона, допустившая просрочку, не обозначила, что она будет в состоянии возобновить исполнение своих обязательств в течение разумного срока.

9.6 Ограничения, касающиеся импорта и экспорта

Заказчик признает, что все Услуги, Аппаратное обеспечение Системы, Программное обеспечение Системы, частные данные, ноу-хау или иные данные или информация (далее именуемые - «Продукты»), полученные от John Deere – ISG, могут быть предметом контроля в рамках законодательства, регулирующего импорт и/или экспорт, в одной или более странах и, соответственно, их импорт, экспорт и реэкспорт может ограничиваться или быть запрещен. Заказчик, таким образом, соглашается напрямую или косвенно не импортировать, не экспортировать, не реэкспортировать и не способствовать импорту, экспорту или реэкспорту каких-либо данных Продуктов в какое-либо место, какому-либо юридическому лицу или физическим лицам, на которых распространяются какие-либо запреты или ограничения в рамках любого законодательства или норм и правил, если на это не получено предварительно письменное согласие компании John Deere – ISG и любого соответствующего органа государственной власти, либо в письменной форме, либо в форме, предусмотренной действующими нормами, в которое время от времени могут вноситься изменения. Заказчик соглашается, что никакие Продукты, полученные от John Deere – ISG, не будут напрямую использоваться в ракетных технологиях, операциях, конечным назначением которых является применение высокоточного атомного, химического или биологического оружия, или каким-либо образом передаваться любому лицу для такого использования. **Заказчик будет использовать Продукты только в стране, [указанной](#) в качестве разрешенной.**

9.7 Целостность Договора

Условия использования забронированных услуг, все договоренности, соглашения и заверения между договаривающимися сторонами являются предметом настоящего Договора. Настоящий Договор отражает полное соглашение сторон в отношении его предмета и заменяет все прошлые документы, обсуждения и договоренности, касающиеся предмета Договора. В дополнение к настоящему Договору [Руководство по политике конфиденциальности JDLink](#) содержит правила защиты данных и обеспечения безопасности данных в сервисе JDLink. Все дополнительные или конфликтующие условия, предлагаемые Заказчиком или содержащиеся в заказе, будут отклонены и вступают в силу только на основании явного и безоговорочного письменного разрешения John Deere – ISG.